

ПРОТОКОЛ

Номер 73 12.08.2020 г.
Районен съд – Сливница

Град Сливница
III-ти наказателен състав

На 12.08.2020 година в публично заседание в следния състав:

Член-съдия: Боряна К. Иванова Гащарова

Секретар: Мария В. Иванова

Сложи за разглеждане докладваното от Боряна К. Иванова Гащарова Наказателно дело от общ характер № 20201890200340 по описа за 2020 година.

На именното повикване в 13:15 часа се явиха:

За Районна прокуратура гр. Сливница – редовно уведомена, се явява прокурор Д..

Обвиняемият Н. О. (N.O.) – редовно уведомен, осигурен от началника на ареста в гр. С., бул. „Г.М. Д.” № **, се явява лично и с адвокат А. А. от САК – служебен защитник на същия.

Явява се и преводачът от български език на език дари и обратно А. М. Х. .

Съдът, като взе предвид обстоятелството, че обвиняемият **Н. О. (N.O.)** не е български гражданин, същият е гражданин на А. и не владее български език, владее език дари, намира че следва да му бъде назначен преводач от български език на език дари и обратно.

Воден от горното и на основание чл. 142 , ал.1 НПК, **СЪДЪТ**

ОПРЕДЕЛИ

НАЗНАЧАВА А. М. Х. за преводач от български език на език дари и обратно на обвиняемия **Н. О. (N.O.)** по н.о.х.дело № 340/2020 г. по описа на Районен съд – Сливница при възнаграждение в размер на 30.00 /тридесет/ лева, платими от бюджетните средства на съда.

СHEMA САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА:

А. М. Х. – 52 години, неосъждан, без родство и дела със страните по делото.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Обвиняемият Н. О. (N.O.), (чрез преводача): Разбирам се с преводача и желая същият да превежда комуникацията ми със съда в настоящото производство. Ползвам писмено и говоримо език дари и желая превод именно на този език.

СЪДЪТ изслуша становището на страните по даване ход на делото в днешното съдебно заседание:

Прокурор Д.: Да се даде ход на делото.

Адвокат А.: Да се даде ход на делото.

Обвиняемият Н. О. (N.O.), (чрез преводача): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че липсват процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ОБВИНЯЕМИЯ:

Н. О. (N.O.), ЛНЧ ***, роден на ***** год. в общ. М., А., гражданин на А., настоящ адрес: гр. С., обл. С., ул. „П. И.Г“ № *, неженен, начално образование, безработен, неосъждан.

СЪДЪТ разясни на страните разпоредбата на чл. 274, ал. 1 НПК за правото им на отвод на състава на съда, прокурора, секретаря и защитника.

Страните /поотделно/: Нямаме искания за отводи.

СЪДЪТ разясни словесно правата на обвиняемия **Н. О. (N.O.)** по чл. 274, ал. 1, чл. 55, чл. 94, чл. 96, чл. 97, чл. 115, чл. 275, ал. 1, чл. 277, ал. 2, чл. 297, чл. 371 и следващи, чл. 381 от НПК.

Обвиняемият Н. О. (N.O.), /чрез преводача/: Разбирам правата си.

Нямам искания за отводи към състава на съда, прокурора и секретаря. Желая да бъде защитаван от служебния ми защитник - Адвокат А.. Не желая да се извършва писмен превод на протокола от днешното заседание.

СЪДЪТ на основание чл. 275 ал. 1 НПК дава възможност на страните да правят нови искания по доказателствата и по хода на съдебното следствие.

Страните /поотделно/: Нямаме искания по хода на съдебното следствие. Представили сме на съда споразумение за решаване на делото, на основание чл. 381 НПК, което молим да одобрите и да прекратите наказателното производство.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ.

ДОКЛАДВА постъпило споразумение за решаване на делото, изготвено по реда на чл. 381 НПК, сключено между Г. Д. – прокурор при Районна прокуратура – Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 74/2020 г. по описа на ГПУ Калотина, прокурорска преписка № 1055/2020 г. по описа на Районна прокуратура - Сливница и адв. А. А. – САК – служебен защитник на обвиняемия **Н. О. (Н.О.)**, със съгласието на обвиняемия **Н. О. (Н.О.)** и в присъствието на преводача от български език на език дари А. М. Х. . Към постъпилото споразумение е представена декларация от обвиняемия по чл. 381, ал. 6 НПК.

Прокурор Д.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Адвокат А.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Обвиняемият Н. О. (Н.О.), (чрез преводача): Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

На основание чл. 382, ал. 4 НПК, **СЪДЪТ** запитва обвиняемия **Н. О.**

(N.O.) , досежно следните въпроси:

Въпрос на съда:

1. Разбирате ли обвинението?

Отговор на обвиняемия Н. О. (N.O.), (чрез преводача): Да, разбирам обвинението.

Въпрос на съда:

2. Признавате ли се за виновен?

Отговор на обвиняемия Н. О. (N.O.), (чрез преводача): Да, признавам се за виновен.

Въпрос на съда:

3. Разбирате ли последиците от споразумението, а именно, че след одобряването му от съда и изготвянето на определение по чл. 383 НПК, последното е окончателно и има сила на влязла в сила присъда за обвиняемия, която не подлежи на въззивна и касационна проверка?

Отговор на обвиняемия Н. О. (N.O.), (чрез преводача): Разбирам последиците от споразумението така, както ми ги разяснихте.

Въпрос на съда:

4. Съгласен ли сте с тези последици?

Отговор на обвиняемия Н. О. (N.O.), (чрез преводача): Да, съгласен съм с тези последици.

Въпрос на съда:

5. Доброволно ли подписахте споразумението?

Отговор на обвиняемия Н. О. (N.O.), (чрез преводача): Доброволно подписах споразумението. Не ми е оказван натиск.

СЪДЪТ, на основание чл. 382, ал. 6 НПК, вписва в съдебния протокол съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

I. СТРАНИ:

Споразумението се сключи между Г.Д., прокурор при РП– Сливница и адв. А. А. от С.а адвокатска колегия- служебен защитник на обвиняемия Н. О. (N.O.), със съгласието на обвиняемия Н. О. (N.O.), чрез превод от български език на **дари** език и обратно от преводача А. М. Х. .

II. УСЛОВИЯ:

Обвиняемият Н. О. (N.O.) е привлечен към наказателна отговорност за престъпление по чл. 279 ал.1, пр.2, вр. с чл. 18, ал.1, пр.1 от НК.

Споразумението е допустимо, с оглед разпоредбата на чл. 384, ал.1 НПК.

С престъплението не са причинени имуществени вреди, поради което не се налага обезпечаването или възстановяването им.

На страните са известни правните последици от споразумението, а именно, че след одобряването му от първоинстанционния съд, определението на съда по чл.382 ал.9 от НПК е окончателно и съгласно чл.383 ал.1 от НПК има последиците на влязла в сила присъда спрямо обвиняемия Н. О. (N.O.) и не подлежи на въззивна и касационна проверка.

III. ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО:

Страните се съгласяват с настоящето споразумение наказателното производство по делото да бъде решено и да не се провежда съдебно разглеждане по общия ред.

Със споразумението страните постигат съгласие, че обвиняемият Н. О. (N.O.), ЛНЧ ***, роден на ***** год. в общ. М., А., гражданин на А., настоящ адрес: гр. С., обл. С., ул. „П. И.Г“ № *, неженен, начално образование, безработен, неосъждан е виновен в това че:

На 09.08.2020 год., около 07, 35 часа, в с. Д.Н., общ. Д., обл. С.а на около 200 /двеста/ метра източно от 305 ГП, на около 600 /шестстотин/ метра югоизточно от село Д.Н., общ. Д. и на около 2000 /две хиляди/ метра северозападно от село Н., общ. Д. е направил опит да излезе през границата на страната от Република България в Република С. без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места, като

деянието му е останало недовършено поради независещи от дееца причини-намеса на граничните власти- престъпление по чл. 279, ал. 1, пр. 2, вр. с чл.18, ал. 1, пр.1 от НК.

IV. ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО:

Страните се съгласяват на обвиняемия Н. О. (N.O.) с посочената по-горе самоличност, на основание чл. 279, ал. 1, пр. 2, вр. с чл. 18, ал. 1, пр. 1, вр. с чл. 54, ал. 1 от НК да бъде определено наказание „лишаване от свобода” за срок от 4 /ЧЕТИРИ/ месеца, като изпълнението на така определеното наказание да бъде отложено по реда на чл. 66, ал. 1 от НК за срок от 3 /ТРИ/ години, а така също на обвиняемия да бъде наложено и кумулативно предвиденото в чл. 279, ал. 1 от НК наказание „глоба”, в размер на 150 /сто и петдесет/ лева.

Страните се съгласяват на основание чл. 59, ал. 1 от НК времето през което обвиняемият Н. О. (N.O.) е бил задържан по настоящото дело, а именно от 09.08.2020 год. до датата на одобряване на настоящото споразумение да бъде приспаданото при изпълнение на наказанието „лишаване от свобода”.

1. V. ВЕЩЕСТВЕНИ ДОКАЗАТЕЛСТВА: не са приобщени

1. VI. РАЗНОСКИ не са документирани.

ПРОКУРОР:

/Г. Д./

ЗАЩИТНИК:

/адв. А. А. - САК/

ПРЕВОДАЧ:

/ А. М. Х. /

ОБВИНЯЕМ:

Н. О.

(N.O.)

СЪДЪТ, като взе предвид обстоятелството, че страните подписаха постигнатото споразумение за решаване на делото, че същото не противоречи на закона и на морала, както и че престъплението, за което **Н. О. (N.O.)** е привлечен в качеството на обвиняем, не е сред изключените от приложното поле на Глава двадесет и девета по смисъла на чл. 381, ал. 2 НПК, намира че постигнатото между страните споразумение за решаване на делото следва да бъде одобрено, а образуваното наказателно производство - прекратено.

С оглед на горното и на основание чл. 382, ал. 7 и чл. 24, ал. 3 НПК,
СЪДЪТ

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ОДОБРЯВА постигнатото споразумение за решаване на делото между Г. Д. – прокурор при Районна прокуратура – Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 74/2020 г. по описа на ГПУ-Калотина, прокурорска преписка № 1055/2020 г. по описа на РП – Сливница и адв. А. А. – САК – служебен защитник на обвиняемия **Н. О. (N.O.)**, със съгласието на обвиняемия **Н. О. (N.O.)** и в присъствието на преводача от български език на език дари и обратно А. М. Х. .

ПРИЗНАВА обвиняемия **Н. О. (N.O.)**, ЛНЧ ***, роден на ***** год. в общ. М., А., гражданин на А., настоящ адрес: гр. С., обл. С., ул. „П. И.Г“ № *, неженен, начално образование, безработен, неосъждан, **ЗА ВИНОВЕН за това, че** на 09.08.2020 год., около 07, 35 часа, в с. Д.Н., общ. Д., обл. С.а на около 200 /двеста/ метра източно от 305 ГП, на около 600 /шестстотин/ метра югоизточно от село Д.Н., общ. Д. и на около 2000 /две хиляди/ метра северозападно от село Н., общ. Д. е направил опит да излезе през границата на страната от Република България в Република С. без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места, като

деянието му е останало недовършено поради независещи от дееца причини-намеся на граничните власти поради което и на основание **чл. 279, ал. 1, пр. 2, вр. с чл. 18, ал. 1 пр. 1, вр. с чл. 54, ал. 1 от НК** му определя наказание **„ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА”** за срок от **4 (ЧЕТИРИ) МЕСЕЦА** и **ГЛОБА** в размер на **150 лева**.

ОТЛАГА, на основание чл. 66, ал. 1 НК, изпълнението на така наложеното на обвиняемия **Н. О. (Н.О.)**, със снета по делото самоличност, наказание “Лишаване от свобода” за срок от **4 (ЧЕТИРИ) месеца** за срок от **3 (три) години**, считано от датата на влизане на настоящото споразумение в сила (**12.08.2020 г.**)

ПРИСПАДА, на основание чл. 59, ал. 1 и ал. 2 НК, времето, през което обвиняемият **Н. О. (Н.О.)**, със снета по делото самоличност, е бил задържан по настоящото дело, а именно – от **09.08.2020 г.** до **12.08.2020 година**, включително.

ОСЪЖДА, на основание чл. 189, ал. 3 НПК, обвиняемия **Н. О. (Н.О.)**, с установена по делото самоличност, да заплати в полза на Държавата по сметка на НБПП - С. направените по делото разноски за осъществяваната правна помощ в лицето на служебния защитник адв. А. А. - САК.

ПРЕКРАТЯВА производството по н.о.х.дело № 340/2020 г. по описа на Районен съд - гр. Сливница.

ПОСТАНОВЯВА да се изплати на преводача А. М. Х. назначена по н.о.х.дело № 340/2020 г. по описа на Районен съд - Сливница възнаграждение в размер на **30.00 /тридесет/ лева**, платими от бюджета на съда.

ПОСТАНОВЯВА на служебния защитник на обвиняемия – адвокат А. А. – САК да се издаде заверен препис от настоящото споразумение, който да му послужи пред С.а адвокатска колегия във връзка с осъществената служебна защита.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО ЗА ОДОБРЯВАНЕ НА ПОСТИГНАТОТО МЕЖДУ СТРАНИТЕ СПОРАЗУМЕНИЕ И ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО, Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ И ПРОТЕСТИРАНЕ.

Съдия при Районен съд – Сливница: _____

Секретар: _____